



MALTESER HOSPITALDIENST SCHWEIZ
SERVICE HOSPITALIER DE L'ORDRE DE MALTE EN SUISSE
SERVIZIO OSPEDALIERO DELL'ORDINE DI MALTA IN SVIZZERA

SHOMS



Lugano: Assemblea generale
Pagine 12-19
Dans les coulisses du Bal
Seiten 8-9
In Erinnerung | Hommages
Pages 10-11
A Rome pour l'Année Sainte
Pagine 4-5

Mai 2026
N° 72

Chers amis,
Liebe Freunde,
Cari amici,

Vous tenez dans vos mains le 72ème numéro du journal du SHOMS mis en page avec soin par notre rédacteur et nouveau co-chef de la section de Fribourg, Jean-François Thilo. Je tiens à le remercier pour son dynamisme et particulièrement pour l'animation de tous les bénévoles qui, à chaque numéro, partagent avec passion leur engagement pour nos seigneurs les malades.

Diese Ausgabe beginnt mit einem beeindruckenden Bericht über das Engagement von 17 MHDS-Teams in Rom, um im Rahmen des Heiligen Jahres 2025 den Bereitschaftsdienst an den Erste-Hilfe-Stationen zu gewährleisten. Die obligatorischen Vorbereitungskurse haben unseren neuen Chefarzt, Andrea Amico, auf die Idee gebracht, auch Erste-Hilfe-Kurse für alle Sektionen anzubieten, die von unseren Ärzten und Pflegekräften des MHDS nun durchgeführt werden.

Il nostro 43° ballo di beneficenza è ovviamente presente in questo giornale, ma soprattutto il resoconto e le foto della nostra assemblea generale, tenutasi a Lugano lo scorso 14 marzo. Complimenti a Barbara Wicki e alla sezione del Ticino per l'organizzazione impeccabile. In questa occasione, siamo inoltre molto orgogliosi di aver accolto in Svizzera un numero record di 38 nuovi membri attivi nello SOOMS. Ringrazio qui tutti i capi sezione per il loro instancabile impegno nel reclutamento di giovani membri.

Nous nous réjouissons de tous vous retrouver à Lourdes du 1er au 5 mai prochain.

Christophe Beaud
Commandant du SHOMS

Sommaire

- 3 Basel: die erste Foodsave-Initiative der Schweiz
- 4 A Rome pour l'Année Sainte
- 6 Hochamt zum Fest des Heiligen Gallus
- 7 2^e rencontre des jeunes à Fribourg
- 8 43^e bal de bienfaisance: la jeunesse à la rescousse
- 12 Generalversammlung Assemblée générale Assemblea generale
- 20 Der Malteser Orden empfiehlt ein neues Dienstgebet



www.shoms.ch

Editeur:

Service hospitalier de l'Ordre de Malte en Suisse

Coordinateur du journal:

Jean-François Thilo
(journal1@shoms.ch pour l'envoi des textes en format .doc,
journal2@shoms.ch pour l'envoi des photos - minimum 3 MB)

Mise en page:

Jean-François Thilo
1752 Villars-sur-Glâne
jf.thilo@bluewin.ch

Comité de rédaction:

Christophe Beaud, Anne-Catherine de Loë, Suzanne Le Fort, Geneviève de Bocard, Antoinette Fierz, Jean-François Thilo et les correspondants des diverses sections

Imprimeur:

Institution Barbara Keller
Arbeiten Bildung Wohnen
www.barbara-keller.ch | CH-8122 Binz

Prochain délai de rédaction:

30 septembre 2026

Impressum

Ein Preis für «Tischlein deck Dich»



Catherine Hosang Aktivmitglied in der Mitte

Mit warmem Applaus, bewegenden Ansprachen und grosser Wertschätzung wurden am 6. November 2025 in der Elisabethenkirche die Freiwilligen von «Tischlein deck dich» (TDD) Basel-Stadt mit dem renommierten Prix Schappo geehrt. Der Preis, der zweimal jährlich vom Kanton Basel-Stadt an Gruppen oder Vereine verliehen wird, die sich in ausserordentlicher Weise freiwillig engagieren, würdigt in diesem Jahr die Arbeit von über 100 Freiwilligen in den vier Basler Abgabestellen.

Seit vielen Jahren sind die Aktivmitglieder vom MHDS, Catherine Hosang und Julie Wherlock als Co-Leiterinnen der Abgabestelle im Zwinglihaus tätig. Eine Aufgabe, die sie mit beeindruckender Konstanz, organisatorischem Geschick und viel Herzblut ausüben. Am Standort Zwinglihaus engagieren sich zudem viele Aktivmitglieder der Sektion Basel als Freiwillige. Der Kanton begründet seine Entscheidung klar: Allein im Jahr 2024 wurden in Basel 165 Tonnen Lebensmittel im Wert von 1,07 Millionen Franken an Bedürftige abgegeben. Im ersten Halbjahr 2025 kamen weitere 81 Tonnen dazu.

«Wöchentlich profitieren fast 300 Familien in Basel-Stadt von diesem Engagement», heisst es in der Würdigung. Tischlein deck dich sei die erste Foodsave-Initiative der Schweiz gewesen und habe seit über 25 Jahren Pionierarbeit im Kampf gegen Lebensmittelverschwendung und Armut geleistet. Heute gibt es schweizweit mehr als 160 Abgabestellen, vier davon in Basel.

In der Elisabethen-, Matthäus- und Thomaskirche sowie im Zwinglihaus sorgen jede Woche über 100 Freiwillige dafür, dass Lebensmittel professionell verteilt werden: Sie bauen die Abgabestellen auf, empfangen die Lieferungen, gewährleisten eine faire Verteilung und räumen am Ende wieder auf.

Der Kanton spricht von einer «organisatorischen Glanzleistung». Jede Abgabestelle funktioniere eigenständig, getragen einzig vom Einsatz der Menschen vor Ort. Dieses Engagement sei unbezahlbar und tra-

ge wesentlich zum gesellschaftlichen Zusammenhalt bei.

Im Sommer 2025 erhielt Catherine Hosang eine besondere Anfrage: Gemeinsam mit TDD-CEO Alex Stähli und Hans-Jörg Rudin, dem Leiter der Abgabestelle in der Elisabethenkirche, sollte sie der Schappo-Kommission die Arbeit von TDD näherbringen. Nach der erfolgreichen Präsentation entschied die Kommission, TDD Basel-Stadt mit dem Preis auszuzeichnen. Für Catherine Hosang begann damit eine intensive Vorbereitungszeit. Sie wurde in das Organisationskomitee aufgenommen.

Fotosessions, Social-Media-Interviews, Dreharbeiten von Tele Basel in der Elisabethenkirche und im Zwinglihaus sowie die Planung des Festakts machten die Vorbereitungen umfangreich. «Es war viel Arbeit, aber sie hat sich gelohnt», sagte Catherine Hosang später am Festabend.

Die Preisverleihung im festlich geschmückten Saal wurde vom «Beizechor» musikalisch umrahmt und von mehreren Ansprachen begleitet. Regierungspräsident Conradin Cramer, TDD-Vorstandsmitglied Tanja Grandits sowie der Präsident des Prix Schappo würdigten die Freiwilligen für ihren unermüdlichen Einsatz. Cramer überreichte die Skulptur des bekannten Männleins, das den Hut lüftet, das Symbol des Prix Schappo, sowie die Zertifikate, die er persönlich und einzeln verlas.

Ein grosszügiger Apéro riche bildete den würdigen Abschluss des feierlichen Abends. Lachen, Dankesworte und zahlreiche Begegnungen unterstrichen die Bedeutung des ehrenamtlichen Engagements für die Stadt. Basel hat an diesem Abend gezeigt, dass Solidarität, Nachhaltigkeit und Gemeinschaft keine Modeworte sind, sondern gelebte Realität, getragen von Menschen wie Catherine Hosang, Julie Wherlock und den vielen weiteren Freiwilligen, die Tischlein deck dich zu dem machen, was es ist: ein Hoffnungsschimmer in schwierigen Zeiten.

Sektion Basel



A Rome pour l'Année Sainte

Comme lors de jubilé précédents, pour l'Année Sainte 2025, le service hospitalier de l'Ordre de Malte a une nouvelle fois été appelé à assurer la permanence aux postes de premier secours dans les basiliques majeures de Rome.

Des centaines d'équipes ("teams"), chacune composée d'un médecin, d'une infirmière et de deux bénévoles, ont pris, tout au long de l'année, par période d'une semaine, les responsabilités de postes de secours médicaux afin de couvrir la continuité de leur fonctionnement. Plusieurs teams suisses se sont constituées et se sont rendues à Rome à divers moments de l'année. Le planning et l'organisation de ces séjours ont été mis en place par le coordinateur national, Philip Seidentropf.

Les soussignés ont eu l'opportunité et l'honneur de servir durant la permanence de la troisième semaine de juillet avec leurs amis du SHOMS de Lausanne et de Neuchâtel.

La prise de service s'est faite pratiquement dès l'arrivée, après un briefing par les responsables locaux. Chaque team devait couvrir quotidiennement, à tour de rôle, deux demi-journées au poste de

secours attribué selon le planning au sein des basiliques majeures. Notre engagement nous porta, dans l'ordre: à Sainte-Marie-Majeure, au Latran, à Saint-Paul-hors-les-Murs et, enfin, à Saint-Pierre.

Notre semaine tombait sur la période de la plus grande canicule, les températures dépassaient régulièrement 35°. Malgré cela, une foule de pèlerins désireux d'accomplir la démarche de passage des portes saintes à chaque basilique était présente presque constamment.

Nos teams devaient se présenter aux postes de secours avant l'ouverture au public et quittaient les lieux seulement une fois le dernier pèlerin sorti. Le service commençait et se terminait par la prière du Jubilé et la prière du SHOMS. Heureusement, nous n'étions pas débordés par les consultations. Les motifs de consultations aux postes de secours, tout en étant variés, furent plutôt bénins: surtout des malaises, de la fatigue, des déshydratations, des réactions allergiques et des petites blessures. Les situations d'urgence médicale et la nécessité d'hospitalisation sont restées rares. Dans ces cas, nous disposions d'un contact direct avec les services médicaux en ville, le responsable

de la basilique et la Gendarmerie Vaticane. Au poste le plus névralgique, celui de la Place Saint-Pierre, nous étions aidés par nos collègues italiens, bénévoles locaux de longue date.

Au-delà des obligations du service, le séjour à Rome a été pour nous aussi un temps de pèlerinage, de prière et d'amitié. Ainsi, nous aussi avons passé les portes saintes dans chacune des basiliques majeures, nous avons prié pendant notre temps de garde et nous avons visité les hauts lieux de l'Eglise catholique. Les soirs, nous avons mangé tous ensemble dans des restaurants typiques de la vieille ville et nous sommes rentrés tard en profitant de la fraîcheur nocturne des petites ruelles. Nous avons goûté à la vie romaine authentique dans les moyens de transport bondés et en traversant une Rome particulièrement surchargée par les visiteurs.

Une fois par semaine, tous les bénévoles hospitaliers en service à ce moment-là étaient conviés à une soirée dans la Villa Magistrale sur l'Aventin. Ce moment solennel, dans un cadre pittoresque, mettait à l'honneur notre engagement par une prière commune, un discours du Grand Hospitalier, la remise de



médailles et l'occasion de faire la connaissance des équipes d'autres pays lors d'un apéritif dinatoire.

De notre séjour à Rome, nous gardons le souvenir de tant de moments privilégiés et mémorables: les arrivées matinales avant l'ouverture des basiliques, les prières communes lors des changements de garde, les échanges avec nos confrères étrangers, les attentions bienveillantes de la part des Romains voyant nos brassards avec la croix de Malte, la visite guidée de la caserne de la Garde Suisse Pontificale, tout cela sans oublier les apéritifs de départ et d'arrivée partagés entre plusieurs teams sur la terrasse de la Residenza Paolo VI avec vue sur la coupole de Saint-Pierre, et tant d'autres.

Le 10 janvier 2026, avec tous les services bénévoles du Jubilé, nous avons été reçus à une audience spéciale par le Pape Leon XIV dans l'Aula Paul VI, en présence de la Première ministre Georgia Meloni, des responsables de la Gendarmerie vaticane, de représentants de la curie romaine et des autorités municipales: une belle clôture de l'Année Sainte!

Monika et Wojciech Nalecz-Kobierzycki

Momenti di preghiera

Giovedì 2 ottobre un gruppo di 22 pellegrini è partito alla volta di Roma per visitare la città in occasione dell'anno giubilare. Barbara, la nostra capo sezione, ha organizzato magistralmente un pezzetto di vita straordinario ed indimenticabile.

In quattro giorni siamo riusciti ad attraversare 2 porte Sante, la più emozionante la porta di San Pietro che abbiamo varcato avvicinandoci in preghiera percorrendo tutta via Conciliazione; abbiamo avuto il privilegio di visitare la villa Magistrale sull'Aventino, di partecipare alla santa messa all'alba in San Pietro per le guardie Svizzere che nel pomeriggio hanno prestato giuramento, e nella stessa giornata abbiamo partecipato all'udienza di Papa Leone XIV.

Non sono mancati momenti di gioia ed allegria e ottimi pranzi e cene perfettamente pianificati ed inseriti nel programma che alternava momenti di preghiera, approfondimenti spirituali e momenti di svago. Abbiamo vissuto un pezzetto di vita emozionante, profondo, arricchente, conviviale, gioioso. Non vediamo l'ora che Barbara ci proponga il prossimo pellegrinaggio! *Marta Ammirati*



Hochamt zum Fest des Heiligen Gallus



Wie jedes Jahr hat eine Gruppe unserer Sektion auch am diesjährigen Patronatsfest des Heiligen Gallus das Hochamt in der Kathedrale besucht.

Das Hochamt wurde von Bischof Beat Grögl, in Anwesenheit des emeritierten Bischof Markus Büchel und als Festprediger der Konstanzer Münsterpfarrer Dekan Michael Teipl und weiteren Geistlichen, zelebriert.

Pfarrer Michael Teipl sagte in der Predigt: «Ich muss nichts tun, ausser in der Liebe zu wachsen, in der Liebe zum Herrn und damit auch in der Liebe zu den Mitmenschen». Er nahm Bezug auf die Lesung, in welcher Abraham von Gott aufgefordert wird, sein Vaterland zu verlassen und fortzugehen. Abraham habe auf die Verheissung Gottes gehandelt. «Mut zur Lücke» ist das was ihn ausgemacht hat. Pfarrer Teipl schlug somit die Brücke zum Heiligen Gallus, der ebenfalls auf Verheissung hin aufgebrochen ist. In Anlehnung an Teresa von Avila

beendete er seine Predigt mit den Worten «Gott füllt und erfüllt. Wer Gott hat, dem fehlt nichts. Gott allein genügt».

Mit der Musik von Karl Maria von Weber glich der festliche Gottesdienst, mit der Männer-Choralschola, dem Domchor mit Solistinnen und Solisten sowie Mitgliedern des Sinfonieorchesters St. Gallen einem wunderbaren Konzert, das mit Applaus endete.

Im Anschluss an das Mittagessen ging es weiter in die Stiftsbibliothek zur derzeitigen Ausstellung: Töne für die Seele, Musik in St. Galler Handschriften. Eine Ausstellung von Jahrhunderte alten Handschriften für die Musik in den Klöstern, die wirklich die Seele berührt.

Wir durften zusammen wiederum einen eindrücklichen Tag mit viel Freude verbringen.

Cécile Hartmann

De toute la Suisse à Fribourg



À la suite d'une première rencontre des jeunes du SHOMS et de l'AHOM, organisée en juin dernier à Zurich, c'est à Fribourg que s'est tenue la deuxième édition de cet événement. Le 29 novembre, plus de cinquante participants venus de toute la Suisse se sont retrouvés afin de renforcer les liens entre les diverses sections.

Après la dégustation de diverses spécialités fribourgeoises lors d'un brunch traditionnel, la journée s'est poursuivie par une visite bilingue du Grand Conseil. Les participants ont ensuite pu monter au sommet de la tour de la cathédrale et en apprendre davantage sur l'histoire de cet édifice.

Un passage par la Basse-Ville nous a menés à l'église de la Commanderie de Saint-Jean, édifiée au XIII^e siècle pour les Hospitaliers, où une messe a été célébrée. La journée s'est finalement conclue par un cocktail et une soirée dansante dans les salons du Cercle de la Grande Société.

Un immense merci au SHOMS et à l'AHOM pour leur confiance et leur précieux soutien. Ces moments resteront de beaux souvenirs pour nous tous.

Charlotte Schneider

Jean Hamoir

Ulysse de Buttet

Henri Jolliet

Pilger der Hoffnung

Die diesjährige Malteserwallfahrt nach Altötting stand unter dem Thema Pilger der Hoffnung. Mit 30 Pilgerinnen und Pilgern machten wir uns also hoffnungsvoll auf zur Schwarzen Madonna. Nette Begegnungen, im miteinander Unterwegssein, bereicherten die Tage. Einer unserer Höhepunkte war der Besuch der Schatzkammer des Wallfahrtsmuseum. Dort befindet sich eine einzigartige Sammlung von Kunstwerken und Kunstgegenständen, wie z.B. das «goldene Rössel», ein Marienaltärchen aus Gold und Email aus Frankreich aus dem 14. Jahrh., der Brautkranz der österreichischen Kaiserin Elisabeth, über 2000 kostbare Rosenkränze und Schmuckstücke. Die Hl. Messe in der Kathedrale mit Weihbischof Rupert Graf von Stolberg war der krönende Abschluss unserer erlebnisreichen Tage! Gestärkt und bereichert machten wir uns auf die Heimfahrt.

Sektion Ostschweiz-Liechtenstein



43^e Bal de bienfaisance du Service hospitalier de l'Ordre de



Dans les coulisses du Bal de Malte, l'effervescence règne déjà bien avant l'arrivée des invités.



Dans l'arrière-cuisine du Bellevue Palace transformée en atelier de fortune, nos charmantes jeunes filles, filles ou amies de membres, souvent déjà actives dans notre section des jeunes, s'activent avec grâce. Entre leurs doigts, des roses blanches et rouges deviennent des tickets de tombola.

Sur chaque tige, elles nouent avec soin de petits numéros en geste précis répétés des dizaines de fois dans une atmosphère joyeuse et appliquée. Peu à peu, les roses numérotées se transforment en ravissants bouquets, prêts à être vendus pendant le dîner.



Pendant ce temps les scouts de Malte s'affairent à la préparation des paniers et des porte-monnaie ainsi que la mise en place des lots.

Derrière cette préparation minutieuse se cache un objectif précieux: la tombola, moment attendu de la soirée, permettra de récolter des fonds indispensables pour les œuvres du SHOMS. Et dans cette douceur des coulisses, chacun sait que ces roses porteront bien plus que l'espoir de gagner un lot: elles porteront un geste de solidarité.

Chaque rose vendue contribuera à soutenir nos œuvres, rappelant que la beauté de la soirée réside aussi dans la générosité qui la fait vivre.

Odile Hamoir



Un puissant vecteur de solidarité



Christophe Beaud, Commandant du SHOMS, et Madame Beaud, et Nicolas de Buman, nouveau président de l'Association helvétique de l'Ordre de Malte, qui succède à Martin von Walterskirchen zu Wolfsthal, et ancien chef et fondateur de la section de Fribourg, et Madame de Buman

Comme chaque année, les salons du Bellevue Palace de Berne ont accueilli, le 7 février dernier, le traditionnel Bal du SHOMS en collaboration avec l'Association helvétique de l'Ordre de Malte.

Plus de 400 personnes et personnalités ont participé à ce rendez-vous caritatif attendu avec impatience. Cette année aussi, il a malheureusement fallu refuser de nombreuses inscriptions, le bal affichant très rapidement complet.

Des discussions vont s'ouvrir pour tenter de trouver une solution permettant d'accueillir plus de monde.

Engagé depuis cinquante-deux ans dans l'aide médicale, sociale et l'accompagnement des personnes vulnérables, le SHOMS, tire du bal ses principales ressources financières, celles-ci couvrant notamment l'organisation du pèlerinage de Lourdes et la prise en charge de cinquante malades.

La jeunesse à la rescousse!

Pas de Bal du SHOMS sans le concours des Eclaireurs de Malte en Suisse, ni sans l'aide inestimable des vendeuses de roses - celles-ci étant numérotées et donnant lieu à une tombola richement dotée.

Les EMS participent aussi à d'autres activités du SHOMS (Lourdes, Prier Témoigner, etc.) et sont progressivement introduits dans la mission du service hospitalier: ils en sont son avenir. Plus de 100 éclaireurs ont suivi cette voie depuis 1989. Actuellement 62 EMS sont devenus membres actifs du Service Hospitalier et quatre d'entre eux ont été reçus membres de l'Ordre de Malte ou de l'Ordre de St-Jean. D'autres suivront certainement.



Agenda

20 -21.06.2026	St. Jean Luzern
samedi Vêpres:	remise des décorations et écussons
dimanche Messe:	admission des nouveaux membres actifs
04-06.2026	Fête-Dieu à Fribourg, Sion, au Landeron
03-13.07.2026	Camp EMS (dates à préciser)
04.07.2026	Journée des Jeunes, St. Gallen
02 -09.08.2026	Maltacamp Castillo de Javier (E)
20 -23.08.2026	Camp National à Satigny (GE)
28. 10. 2026	Soirée de Bienfaisance Holy Family Hospital
Zunfthaus Meisen Zurich	
13.03.2027	AG à Vaduz (LIE)

† Isabelle von Salis

Isabelle hatten wir auf einer der Pilgerfahrten nach Lourdes kennen gelernt, sie war für die Sektion Bern im Einsatz. Nachdem sie aber ja auch einige Monate im Jahr in Malans in der Bündner Herrschaft zu Hause war, vermischte sich ihre Tätigkeit im SHOMS mit Bern und der Ostschweiz.

Wann immer sie konnte bemühte sie sich bei unseren Aktivitäten in der Ostschweiz mit zu machen und bot aktiv ihre Mithilfe an. Isabelle war dann sofort präsent, sie füllte mit ihrem Lächeln und ihrer Warmherzigkeit den Raum und gab jedem zu verstehen, dass er oder sie ihr wichtig waren.

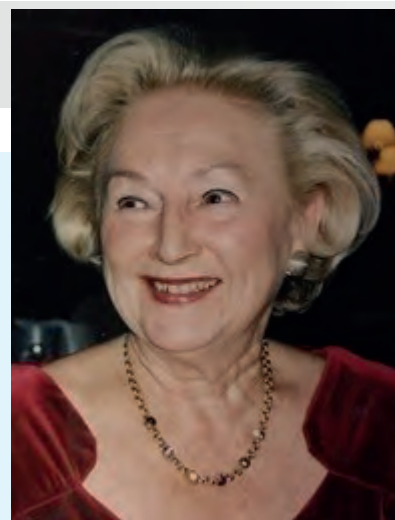
Unvergessen für uns alle ist ein Ausflug und eine Einladung für unsere ganze Sektion Ostschweiz-Liechtenstein und unseren Betreuten in das Schloss Bothmar nach Malans. Nichts war ihr zu viel, sie bewirtete uns alle und wir konnten erahnen, dass sie als ehemalige Botschaftersgattin Übung darin hatte, Gäste zu verwöhnen. Sie führte uns persönlich durch das Schloss, so selbstverständlich, aber eben auf ihre Art, souverän, elegant und grosszügig aber bestimmt. So werden wir sie in Erinnerung behalten, als eine Dame, die uns alle ernst nahm. Die Sektion Liechtenstein-Ostschweiz



schätzt sich glücklich und dankbar, dass Isabelle von Salis soweit sie konnte, gerne bei uns mitgearbeitet hat. *Martha von Toggenburg*

Isabelle setzte sich sehr intensiv in der Sektion Bern ein, begleitete viele Jahre Kranke nach Lourdes, wo sie durch ihre freundliche und warmherzige Art unvergesslich blieb. Während zahlreicher Jahre war Isabelle auch sehr aktiv in der Vorbereitung des jährlichen Malteser Balls, wie Adressen schreiben, Menüauswahl treffen, Blumen und Tischordnung organisieren.

Wir werden uns alle an Isabelle als ein treues Mitglied der Sektion Bern und als mitfühlende Freundin erinnern. *Maria Pedotti*



Elena Pellandini

Elena Pellandini ha collaborato con la sezione Ticino fin dal lontano 1990 per diventarne poi la capo sezione dal 1998 al 2007. Nel 2005 è diventata Dama di Grazia Magistrale ed è stata anche membro del Consiglio della delegazione della Svizzera italiana(2005-2007).

Durante la sua attività quale capo sezione ha organizzato con grande efficienza i Pellegrinaggi per Lourdes ed ha implementato le attività nelle case medicalizzate organizzando uscite con le persone disabili, con la partecipazione dell'Esercito Svizzero, e l'accompagnamento dei signori malati ai campi internazionali. Ha partecipato a 12 Pellegrinaggi a Lourdes e nel 2004 al Pellegrinaggio a Roma dello SHOMS, nel 2007 al Pellegrinaggio internazionale in Terra Santa.

La sua infaticabile presenza e la sua grande empatia è stata di esempio per tutta la sezione. Elena non ha mai smesso di essere vicina alle attività della sezione anche quando l'età non le ha più permesso di essere presente attivamente.

Per i suoi meriti nel 2013 è stata decorata con la Croce al Merito con écusson pro MM e nel 2024 con la Croce con Corona pro MM.

Grazie Elena da parte di tutta la sezione Ticino per il tuo infaticabile sorriso. *Barbara Wicki*



Juliane Bruttin

Notre chère amie Juliane Bruttin nous a quittés. Membre actif de la section du Valais du SHOMS, elle était régulièrement présente à nos activités auprès de personnes avec un handicap, organisant également avec une grande efficacité des sorties ludiques pour elles. Aussi participa-t-elle à plusieurs pèlerinages à Lourdes avec bonheur. Nous la garderons dans notre souvenir avec des sentiments amicaux.

Section du Valais



Pierre-Yves Simonin

Eigentlich wollte Pierre Yves Simonin Künstler werden. Weil er aber auf den klugen Rat seines Vaters hörte, studierte dieser Honnête Homme die Rechte, wurde Diplomat, Malteser Ritter, Mitbegründer des Malteser Hospital Dienstes, Botschafter der schweizerischen Eidgenossenschaft, Botschafter des Souveränen Malteser Ritterordens und dessen ständiger Beobachter bei der UNO.

Die erste Erinnerung an meinen Freund Pierre-Yves ist ein Gespräch im Bundeshaus West. Es hat im September 1972 stattgefunden. Wir sprachen über den Orden, dem beizutreten ich die Absicht hatte und die damit verbundenen Verpflichtungen. Der freundschaftliche Kontakt zu diesem tief gläubigen, stets präzisen, auf konkrete Aktion ausgerichteten und immer gütigen Ordensbruder ist nie abgerissen. Bald begannen wir mit der Planung der erstmaligen Teilnahme von Schweizer Maltesern am Lourdes-Zug im Mai 1973. Dass die Gründung des SHOMS auch vom Rat der Assoziation, welchem der etwas ungestüme Kommandant nicht immer ganz geheuer war, unterstützt wurde, ist der freundlichen Bestimmtheit des Mitbegründers und ersten Vizekommandanten Simonin zu verdanken. Zusammen mit seiner Ehefrau blieb Pierre-Yves Zeit seines Lebens Aktiv- und Ehrenmitglied des SHOMS.

Der Sohn von Assoziations-Kanzler Pierre Henry C. Simonin, war 1969 im Alter von 32 Jahren Mitglied des Ordens geworden. Als Schweizer Diplomat war er in Belgrad, Rio, Rom und Washington tätig, als Botschafter vertrat er die Schweiz in Israel, Jugoslawien, Albanien und Belgien sowie bei der NATO. Infolge seiner Versetzung als Kulturrat nach Rom musste Pierre-Yves leider bereits 1975 als Vizekommandant zurücktreten.



Während vieler Jahre gehörte Simonin der Leitung der Fondation Pro Tantour an. Als Schweizer Botschafter in Israel wusste er sich in entscheidenden Momenten für den einzigen Grundbesitz des Ordens im Heiligen Land einzusetzen. Als Ständiger Beobachter bei der UNO in Genf hat er die völkerrechtlichen Interessen des Ordens verteidigt und bekannt gemacht. Pierre-Yves war Stiftungsrat von CIOMAL. Sein Privatarchiv zur Geschichte unserer Assoziation ist ein wertvolles Zeitzeugnis. Für all diese Tätigkeiten und sein stetes Engagement wurde der Oboedienzritter mit dem Magistral-Grosskreuz und dem Grosskreuz des Verdienstordens Pro Merito Melitensi ausgezeichnet.

Nach seiner Pensionierung als Schweizer Botschafter lebte Pierre Yves mit seiner Ehefrau Manuela in

Aubonne an der Rue du Lignolat. Sie führte ein stets offenes und gastliches Haus. Beide dienten dem Orden, indem sie regelmässig die Groupe d'Action et de Dévotion bei sich versammelten. Auch die Kunst des Malens begleitete Pierre-Yves sein ganzes Leben. In seinen Gemälden drückte er die Freude an der Schönheit und am Zeremoniellen aus.

Im Zentrum des Lebens von Pierre Yves stand Christus. Diesem Vorbild folgte er indem er nicht nur unseren Herren Kranken sondern auch seinen Mitbrüdern und Mitschwestern diente, nicht zuletzt auch mit seinem weisen Rat. So hoffen wir zuversichtlich, dass der am Fest Maria Himmelfahrt des Jahres 1937 Geborene nun der ewigen Anschauung im Paradies teilhaftig sei. R. I. P.

Martin v. Walterskirchen zu Wolfsthal, alt Kdt des MHDS, alt Präsident der AHOM



Une nouvelle fois, le Tessin nous a accueillis chaleureusement pour notre assemblée générale à l'Hôtel de la Paix à Lugano. Merci à Barbara Wicki et à toute sa section. Malgré la météo pluvieuse, ce furent des retrouvailles joyeuses! Merci et bravo également à la Boutique qui ne cesse de se renouveler. Sur demande, ses responsables sont prêts à se déplacer lors d'une réunion de section.

Procès-verbal de l'Assemblée générale ordinaire du 14 mars 2026 à Lugano

Le Commandant, Christophe Beaud, ouvre l'assemblée à 14 h 25 et salue les personnes présentes. Il y a 78 membres actifs, dont 12 personnes reçus lors de l'AG et quatre personnes invitées.

Mgr Alain de Raemy, aumônier de l'Association Helvétique de l'Ordre de Malte, et Nicolas de Buman, président de l'Association Helvétique de l'Ordre de Malte, adressent quelques mots à l'assemblée.

1. Désignation de deux scrutateurs
Marta Ammirati et Michel Staszewicz sont approuvés par l'AG comme scrutateurs.

2. Procès-verbal de l'Assemblée générale de 2025
Le procès-verbal 2025 est approuvé.

3. Admissions [voir la liste nominale en page 19]

In einer Gedenkminute wird den vier im vergangenen Jahr verstorbenen MHDS Mitgliedern gedacht.

Der Rat empfiehlt der Generalversammlung 38 neue Mitglieder zur Aufnahme.

Der Rat empfiehlt der Generalversammlung 21 neue Sympathisanten zur Aufnahme. Die genannten Personen werden einstimmig als Sympathisanten angenommen. Der Kommandant informiert über die Erhöhung der Mitgliederbeiträge, über die der Rat an der Sitzung vom 22.

November 2025 entschieden hat. Die Höhe der Mitgliederbeiträge ist seit vielen Jahren unverändert. Ab 2026 beträgt der Mitgliedschaftsbeitrag für Einzelmitglieder CHF 150 und CHF 200 für Paare. Diese finanziellen Beiträge helfen, die Kosten der regelmäßigen Aktivitäten des MHDS abzudecken.

4. Rapport du Commandant

Pour sa 51^e année d'existence, notre association aura à nouveau démontré de manière significative son engagement chrétien pour les plus fragiles. Après notre bal de bienfaisance ayant récolté en février un bénéfice record de plus de CHF 96'000.-, nous nous sommes tous retrouvés début mai à Lourdes avec une météo turbulente mais incapable de déranger l'organisation si efficace de notre merveilleux pèlerinage.

Cette Année Sainte 2025 aura été marquée par l'envoi de 17 équipes de premiers secours à Rome, toutes magnifiquement préparées avec une journée de formation en Suisse.

Un des objectifs de l'organisation du Camp International à Fiesch en 2024 était de promouvoir le recrutement des jeunes et de susciter de nouvelles vocations dans notre association. Si le Camp fut un immense succès à tous les points de vue, nous pouvons constater une année plus tard que ce but a été pleinement atteint. De nombreuses

initiatives pour les jeunes ont ainsi vu le jour en 2025.

La relance du Camp National en est le meilleur exemple. 21 jeunes bénévoles et 6 invités se sont retrouvés pour 4 jours inoubliables à Lenk en août dernier. Cette belle initiative doit maintenant se perpétuer ces prochaines années.

Deux week-ends maltais destinés aux jeunes membres du SHOMS et de l'Ordre se sont déroulés en juin à Zurich et en novembre à Fribourg. Ils ont réuni à chaque fois plus de 40 participants issus de presque toutes les sections, de Genève à Saint-Gall.

Une majorité de sections ont maintenant créé ou renforcé leur sous-section des jeunes afin de faciliter leurs efforts de recrutement.

Mais le résultat le plus concret découlant de l'élan donné par le Camp international reste le nombre record de nouveaux membres du SHOMS. En juin dernier, à l'occasion de la fête de la Saint-Jean, nous avons accueilli avec fierté 39 nouveaux membres, à qui je souhaite la bienvenue dans notre association.

Notre aide financière en 2025 s'est poursuivie avec des dons effectués pour le Point d'Eau à Lausanne, le Point d'Ancre à Fribourg et Table Couvre-toi à Zurich, Bâle et Soleure. Nous avons également contribué pour la première fois à la Fondation pour la Garde Suisse Pontificale au Vatican afin de promouvoir le recrutement dans le SHOMS parmi les anciens gardes.

Je transmets encore toute ma gratitude à toutes celles et ceux qui s'engagent sans compter pour notre Service Hospitalier.

5. Rapport du Trésorier du SHOMS

Nachdem das Vorjahr mit einem Gewinn von CHF 27'299 abgeschlossen wurde, weist das Geschäftsjahr 2025 des SHOMS einen Verlust von CHF 35'678.- aus, dies nach einer Teilauflösung einer stillen Reserve/Rückstellung in der Höhe von CHF 21'156.-, welche in der Folge des erfolgreichen Fundraisings für das Maltacamp 2024 in Fiesch (CHF 50'000.-) getätigt wurde.

Das Jahr 2024 war auch aus finanzieller Sicht ein asserordentliches Jahr, welches die Durchführung des Maltacamp 2024 in Fiesch sah. 2025 war somit wieder ein «normales» Jahr. Die Einnahmen haben sich wieder nahezu auf CHF 600'000.- eingependelt, nachdem sie im Vorjahr mit praktisch CHF 1.3 Millionen mehr als doppelt so hoch waren.

Dank einer rekordhohen Anzahl Teilnehmer (323, davon 53 Gäste) an der Lourdes Wallfahrt und der Anhebung

des Preises für die Pilger konnten CHF 235'000.- eingenommen werden. Der Verlust der Lourdes Wallfahrt 2025 lag mit CHF 113'000.- aufgrund der grösseren Anzahl zahlender Pilger und der geringeren Transportkosten (Flüge) um CHF 42'000.- tiefer als im Vorjahr.

Auch die Einnahmen des Malteser Balls in Bern lagen mit CHF 228'000.- auf einem langjährigen Höchststand, dank der 450 Teilnehmer, höherer Eintrittspreise und einem erfreulichen Rosenverkauf (Tombola).

Auf der Ertragsseite lieferten die Boutique (CHF +17'000.-), der Wohltätigkeitsball (CHF +96'000.-), allgemeine Spenden (CHF +17'000.-) sowie Beiträge von «Membres Sympathisants» (CHF +29'000.-) die grössten positiven Saldopositionen.

Le trésorier du SHOMS, Thierry de Sépibus, présente les comptes de 2025. Le résultat de l'exercice 2025 présente une perte de CHF 35'678.- après un bénéfice de CHF 27'299.- en 2024.

6. Rapport des vérificateurs des comptes pour 2025

Les comptes SHOMS 2025 ont été audités par FIDAG à Sion, organe de révision du SHOMS et de toutes les œuvres de l'Ordre de Malte Suisse. Les réviseurs concluent: «Lors de notre contrôle nous n'avons pas constaté d'éléments nous permettant de conclure que les comptes annuels ne sont pas conformes à la loi suisse et aux statuts.

L'Assemblée générale accepte à l'unanimité les comptes 2025 et donne décharge au trésorier.



7. Rapport des Chefs de section

Ticino (Barbara Wicki)

Quest'anno le attività principali sono state quelle legate alla distribuzione della spesa come volontari all'Apel del Cuore ed il pellegrinaggio a Lourdes.

Inoltre, alcuni dei nostri membri hanno partecipato alle attività di Fede e Luce a Locarno che abbiamo riproposto anche con il nuovo programma.

La nostra partecipazione alle S. Messe al Santuario di Loreto con i membri dell'Ordine sono invece proseguite, seguite da momenti di approfondimento della nostra fede, a cura dei nostri cappellani.

Abbiamo potuto organizzare un momento di raccoglimento e socializzazione tra i membri SOOMS e ODM in settembre con l'annuale incontro delle famiglie a Carona al Santuario della Madonna d'Ongero ed in seguito il pranzo al Ristorante Tennis.

Ad ottobre abbiamo organizzato il Pellegrinaggio a Roma per il giubileo a cui hanno partecipato 20 persone. A giugno abbiamo poi organizzato il pranzo con tutti i sigg.

Malati e gli accompagnatori: un bellissimo momento di convivialità!

Bern (Véronique Stephan et Maria Pedotti)

In der Sektion Bern gab es einen Sektionschefwechsel, da sich Gennaro di Giacomo, nach 8 Jahren an diesem Posten, zurückgezogen hat. Wir danken ihm herzlich für sein Engagement in diesen Jahren. Neu gewählt wurden, als Co-Chefinnen, Véronique Stephan und Maria Pedotti.

Unsere grösste Hilfe ist konzentriert auf das Domizil Alexandra, wo wir alle sehr aktiv mithelfen, die Bewohner zu Arztbesuchen begleiten, bei Ausflügen mitgehen und an grossen Anlässen im Heim zur Unterstützung dabei sind. Wir sind bei «Tischlein deck Dich» in der Kirchengemeinde von Bruder-Klaus als Helfer eingetragen, wo viele bedürftige Menschen hinkommen, denen wir Lebensmittel, die von Coop oder Migros gespendet werden, verteilen. Die Sektion hat auch mehrere Preise für den Malteserball in Bern organisiert, sich hilfreich betätigt und Sponsoren gefunden.

Wir hoffen bald neue Mitglieder aufnehmen zu können und sind bemüht neue Aktivitäten zu organisieren.



Les EMS au champ

Notre dernière activité était le week-end des 21 et 22 mars derniers.

Nous nous sommes retrouvés pour un week-end scout à Fribourg, à Wallenried. Durant ce week-end, nous avons fait divers jeux durant la journée, et dormis dans la grotte de Wallenried tous ensemble.

Nous sommes allés assister à la messe de la paroisse et en avons profité pour servir la messe et nous occuper des différentes lectures.

Xavier Hamoir

Basel (Brigitte Engel)

Im vergangenen Jahr konnten wir in der Sektion Basel erneut auf ein lebendiges Sektionsleben zurückblicken. Es wurden zwei Aktivmitglieder und zwei interessierte Helfer aufgenommen.

2025 feierten wir zwei Messen mit Pfarrer Alex Mayer im Rahmen unserer Sektionssitzungen. Im Herbst durften wir zudem gemeinsam mit der Sektion Solothurn und einigen Lourdes-Gästen eine Messe in der Gnadenkapelle Mariastein mit dem neuen Abt Ludwig feiern.

An der Lourdes-Wallfahrt nahmen wiederum einige Mitglieder und zwei Patienten aus unserer Sektion teil.

Viele Sektionsmitglieder engagierten sich beim Erste-Hilfe-Einsatz in Rom anlässlich des Heiligen Jahres. Schwerwiegende Zwischenfälle blieben aus, dennoch gab es viele Aufgaben zu bewältigen, die den Einsatz zu einer intensiven und bereichernden Erfahrung machten. Weiterhin sind Mitglieder unserer Sektion regelmässig im Freiwilligendienst aktiv, unter anderem beim Tischlein-Deck-Dich sowie am St. Claraspital an der Rezeption und auf der Palliativstation.

Es konnten zahlreiche Weihnachtspäckli für die Osteuropahilfe gesammelt werden.

Am Adventsmarkt in Mariastein betreuten engagierte Helfer an einem Wochenende einen Stand und unterstützten mit den Verkäufen das monastische Leben. Mit Dankbarkeit blicken wir auf das vergangene Jahr zurück und schauen zuversichtlich nach vorne.

Fribourg (Jean François Thilo et Pascale de Raemy)

La section de Fribourg perpétue ses activités au service des pauvres et des malades. Visites aux résidents de la Providence, désormais par plusieurs groupes, soutien au Point d'ancrage, soirées au Foyer des Préalpes, groupe oncologie, visites à des personnes seules, les con-

versations avec les réfugiés à Ste-Elizabeth, les engagements auprès des handicapés de St-Camille: pour ne citer que quelques activités dans un large panel, qui permet à chacun de s'engager selon ses disponibilités.

La section a aussi prêté main forte lors de la Messe de rentrée avec un petit poste sanitaire et est également toujours présente en nombre à la Fête-Dieu.

Les membres de la section sont aussi très engagés pour le bal du SHOMS et le pèlerinage à Lourdes. Les réu-

nions de section sont toujours précédées de la Sainte Messe et nous remercions ici vivement notre aumônier, Abbé Jacques Papaux, de sa fidélité.

Ce dernier nous a notamment accompagné lors de notre désormais traditionnel petit pèlerinage à la «grotte de Lourdes de Grandvillard» début septembre.

Cette année a aussi marqué la fin du mandat du chef de section Guillaume Toeffel et de sa secrétaire.

Genève (Johanna de Gautard et Maria Claudia de Saint Perier)

Au 31 décembre 2025, la section comptait 73 membres actifs et 49 membres participants, parmi lesquels 29 nouveaux membres ont rejoint la section durant l'année.

L'année fut particulièrement marquée par la participation importante des membres de la section à l'organisation des assises à Genève les 21 et 22 juin, où 8 membres ont été reçus comme membre actifs.

Durant l'Année Sainte, 9 membres ont participé avec beaucoup d'enthousiasme en tant que bénévoles.

4 jeunes membres ont contribué à la réussite du camp national à la Lenk.

À 4 reprises, quelques bénévoles ont chargé sur des camions venant d'Ukraine des lits électriques, donnés par des homes. 180 lits ont pu être ainsi acheminés dans ce pays en guerre.

4 réunions de section, chacune réunissant un grand nombre de participants, ont eu lieu. Elles sont précédées d'une messe, célébrée par Frère Michel, notre aumônier, qui nous adresse en début de réunion un message spirituel de réflexion. C'est toujours un moment fort pour nous tous et nous lui exprimons toute notre gratitude.

Comme les années précédentes, nous avons poursuivi nos diverses activités d'engagement. Bien qu'il ne soit pas possible de toutes les détailler ici chacune d'entre elles revêt une grande importance et apporte un soutien précieux auprès des malades, des pauvres et des plus démunis. Ainsi 49 personnes dont 6 malades ont participé au pèlerinage à Lourdes.

Lausanne (Matyas Szalachy et Pierre-Denis de Ribier)

L'année 2025 a été riche en développements pour la section de Lausanne. Pierre Denis et moi-même avons eu l'honneur de succéder à Caroline de Liedekerke

Nous avons eu à cœur de renforcer la spiritualité qui nous aide à toujours mieux servir nos Seigneurs les malades. Chants, prière commune et présence d'un servant de messe ont progressivement enrichi nos célébrations. Une préparation spirituelle au pèlerinage de Lourdes est désormais mise sur pied avec l'appui de nos aumôniers.

Nous avons eu la joie de lancer une nouvelle activité déjà prometteuse: le Service des Familles. Il permet aux parents et à leurs enfants de rencontrer des résidents malades autour de jeux de société, tout en initiant les plus jeunes à la charité.

Nous avons aussi célébré les 45 ans de la section, avec une fête magnifique qui a réuni de nombreux participants et permis de récolter de généreux dons pour les œuvres du SHOMS.

Une vidéo de présentation de la section a été réalisée et présentée lors du bal du SHOMS; elle constitue désormais un outil de communication précieux.

Neuchâtel (Stéphanie Mauler-de Kalbermatten)

L'année 2025 a été marquée par l'organisation de l'Assemblée Générale du SHOMS qui s'est déroulée en mars au Palais du Peyrou. Un grand merci à toute la section pour son magnifique travail pour la réussite de cette belle journée.

Un autre rendez-vous important pour notre section est le pèlerinage à Lourdes où nous avons accompagné 4 malades qui sont revenus heureux et des étoiles plein les yeux.

La Fête-Dieu du Landeron réunit chaque année un nombre plus important de membres du SHOMS venus de toute la Suisse pour défiler dans ce ravissant village catholique du canton. Nous invitons également des anciens malades de Lourdes à participer à cette belle tradition et au joli buffet qui clôture la journée.

Puis c'est la tant attendue sortie en bateau sur le lac avec repas à bord où nous invitons les malades de Lourdes et les usagers du Dispensaire. Ils viennent nombreux à cette croisière qui leur offre une journée hors des soucis du quotidien.

Depuis plusieurs années nous participons à la récolte des Cartons du Cœur devant une Migros de Neuchâtel. Le Ladies Lunch a changé de lieu et de jour, il se fait à l'hôtel BeauLac et un mardi mais avec toujours autant de succès. Grâce à la centaine de fidèles participantes et à la magnifique tombola, nous avons réuni une magnifique somme qui nous permet d'offrir un beau chèque au Dispensaire des Rues et à l'association Par-

tage qui distribue les invendus à la Chaux-de-Fonds. Grâce à ces fonds, nous pouvons offrir la croi-sière sur le lac, le Noël du Dispensaire et les bons Caritas pour le Pèlerin des Rues lors de sa tournée de Noël.

Pour Noël cette année, nous avons en outre offert des cadeaux sous forme de bons Payot et de sachets de bonbons pour le Noël des enfants placés à Belmont. Ils étaient très heureux!

Sinon les activités habituelles se poursuivent avec l'accompagnement des personnes âgées au culte ou à la messe les dimanches au home des Charmettes, et le bénévolat au Dispensaire des Rues qui accueille pour un café, une lessive, une douche ou une consultation infirmière les plus démunis d'entre nous.

Enfin, la traditionnelle messe de la rentrée suivie d'un repas à Colombier réunit notre section autour d'un beau moment de prières et convivial.

Ostschweiz/ Liechtenstein (Hans Christian Paz-Nötzlin)

Ein weiteres Jahr geht zu Ende. Rückblickend möchte ich jede der wunderbaren Aktivitäten in Erinnerung rufen und zusammenfassen, die wir im Jahr 2025 durchgeführt haben. Praktisch jeden Monat des Jahres war unsere Sektion aktiv – sei es auf organisatorischer Ebene, bei der Pflege unserer Traditionen oder natürlich im Dienst an unseren Herrenkranken.

Im Januar trafen wir uns in Buchs SG zu einem gemeinsamen Abendessen und hielten unsere Generalversammlung ab. Im Februar feierten wir in Eschen die jährliche Messe unserer Sektion, die von unserem Magistral Kaplan Christian Voss henrich zelebriert wurde. Gegen Ende des Monats kamen wir mit unseren Freunden der Delegation Tirol/Vorarlberg im Restaurant Schattenburg in Feldkirch zusammen, wo wir Erfahrungen austauschen und die Verbundenheit zwischen den Maltesern aus Liechtenstein, der Schweiz und Österreich stärken konnten.

Die Generalversammlung des SHOMS fand im März in Neuchâtel statt und am 20. April nahmen wir gemeinsam mit Pater Vasyl und der ukrainischen Gemeinde der Region an der Verteilung von Osterbroten teil.

Mit der Wallfahrt nach Lourdes bereits vor Augen wurde im März im Haus St. Florin in Vaduz der Vorbereitungskurs durchgeführt, und unsere geliebte Wallfahrt selbst fand vom 2. bis 6. Mai statt. Bei dieser Gelegenheit durften wir drei Kranke auf einer Reise voller Glauben und Freude begleiten. Unsere Sektion war mit

neun Mitgliedern vertreten. Im Juni war unsere Sektion gleichzeitig bei der Feier der Assisen in Genf sowie in Innsbruck zusammen mit Mitgliedern des Hospitaldienstes des Grosspriorats von Österreich vertreten.

Am 19. und 20. Juli führten wir gemeinsam mit 20 Gästen und 10 Mitgliedern die Wallfahrt nach Altötting durch. Im September fand eine weitere Wallfahrt zur Kapelle Maria Bildstein in Benken statt, bei der wir eine Messe feiern konnten, in der der zelebrierende Priester den Besuch unserer Sektion erwähnte. Anschliessend genossen wir gemeinsam mit unseren neun Kranken einen Imbiss in einem schönen Restaurant bei hervorragendem Wetter.

Wie in den vergangenen Jahren waren wir am 16. Oktober im Dom St. Gallen zu den Gallustagsfeierlichkeiten anwesend. Im selben Monat fand auch unsere Mitglieder-versammlung mit der Unterstützung unseres Magistral Kaplan in der Stiftung Hofkaplan Alfons Feger in Vaduz statt; an diesem Tag durften wir zudem unseren Kommandanten, Herrn Christophe Beaud, begrüßen.

Den Jahresabschluss bildete im Dezember unsere Weihnachtsfeier, erneut in der Stiftung Hofkaplan Feger. Nach der feierlichen Messe, musikalisch umrahmt von Violinenklängen, genossen wir einen Aperitif, der von unseren liebevollen und engagierten Mitgliedern vorbereitet wurde. Mit viel Engagement und Herzlichkeit bereiteten sie unseren Gästen – mehr als 30 Anwesenden – einen stimmungsvollen Nachmittag voller Freude und Feierlichkeit, der in bester Erinnerung bleibt.

Aus all diesen Gründen bin ich sehr stolz darauf, mit unseren Mitgliedern gemeinsam den Bedürftigsten zu dienen, stets auf der Suche nach unserer eigenen Heiligung und zur Ehre Gottes.

Abschliessend freue ich mich, bereits jetzt für das kommende Jahr die offizielle Aufnahme von drei neuen Mitgliedern bekannt geben zu dürfen sowie die Teilnahme von weiteren drei Interessierten im Probejahr, die bereits bei unseren Aktivitäten präsent waren.

Solothurn (Andreas von Jaross)

Das Programm 2025 umfasste sechs Anlässe mit dem Hauptpartner Alters- und Pflegeheim Bellevue in Oberdorf. Einige Sektionsmitglieder unterstützten Tischlein deck dich bei der Lebensmittelabgabe, andere nahmen regelmässig am Treffpunkt Deutsch für Flüchtlinge der Scalabrini-Missionarinnen teil. Drei Höhepunkte prägten das Jahr 2025:

Die grosse Beteiligung unserer kleinen Sektion an der

Lourdes-Wallfahrt mit vier beeinträchtigten Gästen, sieben Begleitpersonen, zwei Personen im Material und einem Geistlichen;

Der traditionelle Sommeranlass auf Schloss Waldegg mit hl. Messe und gemeinsamem Essen im Garten mit 12 Lourdes-Gästen und den Mitgliedern und ihren Familien;

Die von der Sektion Basel organisierte Wallfahrt nach Mariastein im Oktober mit acht Gästen und neun Begleitpersonen.

Alexander Leskovar und Mara Petrovic stiessen 2025 als Hospitanten neu zur Sektion. Ende 2025 übergab Felix von Sury die Sektionsleitung nach 12 Jahren an Andreas Jaross; eine zweite Person zur Co-Leitung wird noch gesucht.

Valais (Virginie de Kalbermatten)

La section du Valais a développé ses activités en 2025 grâce au précieux engagement de ses membres au service des malades. Nous continuons la collecte 4 fois par an devant les supermarchés pour les cartons du cœur et admirons toujours la grande générosité de la population. Nous sommes également présents tous les 1ers jeudis du mois aux restos du cœur, la fréquentation a augmenté grâce à une joyeuse ambiance. Les invendus récoltés chez Manor et ZenHäusern sont de moins en moins conséquents.

Nous retrouvons cette ambiance chaleureuse lors de nos lunch estivaux. Les associations séduinoises se sont réparties les dates pour organiser lors des 2 longs mois d'été des sorties pour ceux qui ne peuvent pas partir en vacances. Le SHOMS prend ainsi 2 dates et nos membres cuisinent et amènent tout pour faire un joyeux déjeuner en plein air.

Nos membres sont encore actifs au Home des Glariers avec des visites mensuelles et une raclette annuelle organisée aux Mayens de Sion.

L'activité de notre Cabane continue comme activité phare avec une fréquence hebdomadaire et une trentaine d'enfants formidables. Le vice-chef de section déguisé en père Noël a pu distribuer plus d'une centaine de cadeaux offerts par l'association SOS enfant de chez nous.

Notre collaboration avec Cérébral Valais se pérennise avec des activités variées, match de hockey, descente en luge et atelier cuisine. L'équipe de Jeunes a encore plein de projets de sorties.

La section dans le Haut Valais reste active avec des

visites au home pour personnes âgées à Zermatt, Altersheim St. Mauritius. Une nouvelle activité de visite aux personnes âgées isolées se met en place sous l'impulsion du Dr Dubas qui rejoint le SHOMS cette année.

Nous avons présenté à l'Assemblée 7 membres actifs et deux membres sympathisants.

Zentralschweiz **(Gunthard Orglmeister und Branco von Hoensbroek)**

Im Jahr 2025 fanden zwei Sektionsversammlungen in Luzern statt. Da sich Matteo Frey von der Führung der Sektion zurückziehen wollte, übernahm Gunthard Orglmeister zusammen mit Branco von Hoensbroek die CO-Leitung der Sektion. Die Vertretung am Conseil wird primär durch Gunthard wahrgenommen. Matteo möchte sich insbesondere der Rekrutierung neuer Mitglieder widmen.

Die wichtigsten Aktivitäten im Jahr 2025 waren neben der Teilnahme an der Lour-deswallfahrt das regelmässige Kommunionsspenden im SSBL-Heim Rathausen sowie die Wallfahrt mit Kranken nach Einsiedeln im August.

Für das Jahr 2026 sind neue Aktivitäten angedacht.

Zürich (Fiona Scherkamp)

Mit 15 neuen Aktivmitgliedern im Jahr 2025 hat die Sektion Zürich einen schönen Re-kord erreicht. Darunter waren viele junge Helfer, die sich fleissig in der Gruppe Cerebral und in den nationalen und internationalen Camps engagieren. Die neue Gruppe junger Malteser «Our Lady of Philermos» ist weiterhin sehr aktiv und organisiert neben den monatlichen Treffen in Zürich auch nationale Jugend-Wochenenden mit.

Auch die anderen Gruppen hatten Neuzugänge, denn viele Freiwillige helfen bei den wöchentlichen Einsätzen von Tischlein-deck-Dich (zusammen mit dem Johannerorden) und in der Mathilde-Escher-Stiftung. Die Gruppe MS-Theater plant laufend neue Opern- und Theaterbesuche für ihre MS-Patienten und lädt sie zum jährlichen Rac-lette-Essen ein. Die Sektion Zürich unterstützt auch andere Werke des Ordens, denn das Netzwerk von Helfern für das Lager von Aide & Assistance in Embrach bei Zürich ist oft im Einsatz.

Im Oktober wurde der 20. Malteser Wohltätigkeitsabend zugunsten des Holy Family Hospitals Bethlehem in Zürich besonders gross gefeiert und hat dank vieler Helfer und grosszügiger Spender wieder ein Rekord-Ergebnis erreicht. Das Organisations-Komitee sucht für 2026 Verstärkung durch neue Mitglieder und Ideen aus der ganzen Schweiz.

9. Election: Renouveau du mandat de l'Aumônier du SHOMS, Alex Maier

L'Aumônier du SHOMS Alex Maier est proposé par le Conseil, cela avec l'assentiment de l'Aumônier de l'Association Helvétique Mgr Alain de Raemy, à l'AG pour un 2^e mandat de quatre ans. Il est réélu à l'unanimité.

10. Divers

Die Vizekommandantin informiert über die im Jahre 2025 durchgeführten Treffen für junge Malteser. Die Zusammenarbeit und gemeinsame Erfahrung im Internationalen Lager in Fiesch im Jahr 2024, hat den Wunsch nach weiteren gemeinsamen, nationalen Erfahrungen geweckt. Die Treffen werden sowohl vom MHDS wie auch vom Malteserorden gefördert und finanziell unterstützt. Ein nächstes Treffen in St. Gallen am 4. Juli 2026 ist organisiert.

Der Chefarzt Andrea Amico informiert über die geplanten Basic Life Support (BLS)-Schulungen für MDHS Mitglieder. Damit sollen Mitglieder in Zukunft wissen, wie bei einem Herzstillstand zu reagieren ist. Rund 10 Ärzte und Pflegefachpersonen werden als Instruktoren und Instruktorennen ausgebildet. Diese werden die Kurse in den Sektionen voraussichtlich ab September 2026 übernehmen.

Der MHDS hat modernes Übungsmaterial gekauft. Der Kurs wird voraussichtlich gratis angeboten werden. Der BLS Ausweis wird anerkannt sein.

Antoniette Fierz ruft die Anwesenden auf, für die Menschen im Libanon zu beten. Durch die sechs Lager, die Schweizerteams im Libanon durchgeführt haben, sind Freundschaften entstanden. Durch persönliche Kontakte weiss sie, um die Not und grossen Ängste in diesem Land und wie wichtig, nebst der finanziellen Unterstützung, auch das Gebet ist.

Der Kommandant weist darauf hin, dass im nächsten Jahr die Funktionen des Kommandanten, der beiden Vizekommandanten sowie des Schatzmeisters zu bestätigen sind. Christophe Beaud, Emmanuel Raffner, Sophia Ramphos und Thierry de Sépibus stellen sich für eine weitere Amtszeit von vier Jahren zur Verfügung. Wenn Personen Interesse an einer dieser Funktionen haben, melden sie sich beim Kommandanten.

Le Commandant clôt l'Assemblée Générale à 16h10 et invite les membres du SHOMS à la prochaine Assemblée Générale ordinaire qui se tiendra le 13 mars 2027 à Vaduz.

Dietlikon, le 17 mars 2026

Anne-Catherine de Loë, Secrétaire générale

Timothy DRISCOLL BS
Marta KNEZEVIC BS
Marine ASSELIN DE VILLEQUIER GE
Gonzague BERNARDEAU GE
Foucault GOURVÈS GE
Augustin de JAMBLINNE DE MEUX GE
Marta RENEDO BRU DE ARAGON GE
Nicolas Riant GE
Colomba de BUTTET LS
Aude de KALBERMATTEN LS
Aude METTON LS
Charlotte SCHNEIDER LS
Sophie SCHNEIDER LS
Arnaud THOMAS LS
Laurence TURNER LS
Alain de MEURON NE
Ursula de MEURON NE
Véronique de PURY NE
Edmée RAMBAULT NE
Jochen FOLZ OS
Lucrezia MAZZAROSA DE VINCENZI OS
Vittorio TORNELLI DI CRESTVOLANT OS
Christian VOSSHENRICH OS
Alexander LESKOVAR GIMMELBERGER SO
Filippe AMMIRATI TI
Davide de CICCO TI
Federico CENTONZE TI
Marco STOPPER TI
Maria Chiara ZIPPEL TI
Nicolas DELORE VS
Frédéric DUBAS VS
Julien HABERSAAT VS
Sophie RITZ VS
Olivier Xaver RITZ VS
Grace ROCOFFORT DE VINNIÈRE VS
Svetlana WILLEN VS
Angela BAUMGARTNER ZH
Andrés Felipe BAUMGARTNER ZH

Die genannten Personen werden einstimmig als Aktivmitglieder angenommen.



M. Juan Ramón ABARCA GARCIA BS
M. et Mme Roland und Gertraud BÖTSCHI BE *
M. et Mme Stéphan et Sabine de WECK FR *
Mme Marie Gabrielle PIGHINI de WECK FR *
Mme Marie-Françoise THALMANN FR *
Mme Gisela MALHAME GE *
M. Maximilian MEYER de STADELHOFEN GE *
Mme Fabienne SIKIARIDIS GE *
M. Pierre-Elzéar LATECOERE LS
Mme Gilda HAMMER SO *
M. Piergiorgio SOLCA TI *
M. et Mme Guillaume et Sophie CHABRE VS
M. et Mme Mathias et Thea MAIERHOFER ZH
M. et Mme Vincent et Ilona WETTSTEIN ZH *
M. Norbert NAGY ZH
M. Isabelle PANCHAUD ZH *

Die genannten Personen werden einstimmig als Sympathisanten angenommen.

* = précédemment membre actif



Vater, wir danken Dir, dass Du uns berufen hast, vor Dir zu stehen und Dir in der großen Familie des Malteserordens zu dienen.

In unserem Wunsch, Jesus, Deinem Sohn, nachzufolgen, und auf die Fürsprache Unserer Lieben Frau von Philermos bitten wir Dich demütig um:

Glauben, damit wir Seine Gegenwart in den Armen erkennen können; Weisheit und die richtigen Worte, um den Glauben zu bezeugen und zu verteidigen; Nächstenliebe, die uns dazu führt, unseren Herren Kranken und Armen durch konkrete Taten zu dienen.

Hilf uns, Dir und einander treu zu bleiben.
Gewähre uns heute festes Vertrauen in Deine Gegenwart und in Dein Wirken in unserer Welt, und den Mut, Dein Königreich wachsen zu lassen, in den Herzen der Menschen und in dieser Welt.

Alle Heiligen des Ordens, bittet für uns! Amen.

Our Father, we thank You for calling us to stand before You and to serve You within the great family of the Order of Malta.

In our desire to follow Jesus, Your Son, and through the intercession of Our Lady of Philermo, we humbly ask You for:

Faith, that we may recognize His presence in the poor; Wisdom and the right words to bear witness to and defend the faith; Charity, that lead us to serve, through concrete works, our Lords the Poor and the Sick.

Help us to remain faithful to You and to one another.
Grant us this day firm trust in Your presence and action in our world, and the courage to make Your Kingdom grow in the hearts of people and in our society.

All the Saints of the Order, pray for us! Amen.



Der Malteser Orden empfiehlt ein neues Dienstgebet. Es ist eine Alternative zum bereits bekannten Gebet, das gewöhnlich vor Dienstantritt in Lourdes gebetet wird. Diese Zeilen sollen allen Menschen, die im Dienst des achtspeitzigen Kreuzes unterwegs sind, helfen sich auf ihre Aufgabe zu fokussieren.

L'Ordine di Malta propone una nuova preghiera liturgica. Si tratta di un'alternativa alla preghiera tradizionale recitata a Lourdes prima di assistere gli ammalati. Queste parole hanno lo scopo di aiutare tutti coloro che servono la croce a otto punte a concentrarsi sulla propria missione.

L'Ordine di Malta raccomanda una nuova preghiera di servizio. Si tratta di un'alternativa alla preghiera consueta recitata a Lourdes prima dell'inizio di una funzione religiosa. Queste parole hanno lo scopo di aiutare tutti coloro che servono la croce a otto punte a concentrarsi sul proprio compito.

Père, nous Te remercions de nous avoir appelés à nous tenir devant Toi et à Te servir dans la grande famille de l'Ordre de Malte.

Dans le désir de suivre Jésus, Ton Fils, et par l'intercession de Notre-Dame de Philermo, nous Te demandons humblement de nous accorder:

la foi qui nous fasse reconnaître Sa présence dans les pauvres, la sagesse et les paroles justes pour témoigner et défendre la foi, la charité qui nous pousse à secourir, par des gestes concrets, nos Seigneurs les Pauvres et les Malades.

Aide-nous à être fidèles à Toi et les uns aux autres.
Accorde-nous, en ce jour, une confiance inébranlable en Ta présence et en Ton action dans notre monde, ainsi que le courage de faire croître Ton Royaume dans les cœurs des gens et dans notre société.

Tous les Saints de l'Ordre, intercédéz pour nous! Amen.

Padre, ti ringraziamo per averci chiamati a stare dinanzi a Te e a servirti nella grande famiglia dell'Ordine di Malta.

Nel desiderio di seguire Gesù, tuo Figlio, e per l'intercessione di Nostra Signora del Fileremo, ti chiediamo umilmente di donarci:

la fede che ci faccia riconoscere nei poveri la Sua presenza, la sapienza e le parole giuste per testimoniare e difendere la fede, la carità che ci porti ad aiutare, con opere concrete, i nostri Signori Poveri e Malati.

Aiutaci ad essere fedeli a Te e gli uni agli altri.
Dacci, in questo giorno, la salda fiducia nella tua presenza ed azione nel nostro mondo e il coraggio per far sì che il Tuo Regno cresca nei cuori delle persone e nella nostra società.

Tutti i Santi dell'Ordine, intercedete per noi! Amen.